

23  
25j



PASAJE DEL  
CODICE  
LIBRO DE LA  
PEREGRINACION

Tesis que para obtener el título de  
**LICENCIADA EN ARTES VISUALES**  
presenta

**EMILIA MARCELINA PEÑA AVILA**

Director de tesis:

**Mtro. DANIEL MANZANO AGUILAR**

**1996**



DEPTO. DE ASESORIA  
PARA LA TITULACION

ESCUELA NACIONAL  
DE ARTES PLASTICAS  
XOCHIMILCO D.F.

**TESIS CON  
FALLA DE ORIGEN**

**TESIS CON  
FALLA DE ORIGEN**



Universidad Nacional  
Autónoma de México



**UNAM – Dirección General de Bibliotecas**  
**Tesis Digitales**  
**Restricciones de uso**

**DERECHOS RESERVADOS ©**  
**PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL**

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

# TESIS CON FALLA DE ORIGEN

**LIBRO OBJETO: ANÁLISIS DEL CODICE  
TITULO DE LA PEREGRINACION.**

**INDICE.**

**INTRODUCCION.**

**CAPITULO 1.**

**MARCO DE REFERENCIA.**

- 1.1. Antecedentes de los primeros signos de comunicación.**
- 1.2. Los antiguos mexicanos.**
- 1.3. El objeto de Arte (caso específico: los códices mexicanos)**
- 1.4. Conclusiones del capítulo 1.**

**CAPITULO 2.**

**EL CODICE.**

- 2.1. Definición de la palabra códice.**
- 2.2. Algunas características de los códices mexicanos.**
- 2.3. Tipo de la Peregrinación o Códice Boturini**
- 2.4. Conclusiones del capítulo 2.**

## **CAPITULO 3.**

### **TRABAJO PRESENTADO COMO LIBRO-OBJETO.**

**3.1. Estructuración de la obra: EL CODICE FUENTE DE CONOCIMIENTO.**

**3.2. Elementos y características del diario.**

**3.3. Principales materiales utilizados.**

### **CONCLUSIONES.**

### **BIBLIOGRAFIA.**

**PARA MI ESPOSO E HIJO, CON PROFUNDO AMOR Y  
AGRADECIMIENTO.**

**AGRADECIMIENTOS.**

**A MIS MAESTROS Y SINODALES, ESPECIALMENTE AL MAESTRO  
DANIEL MANZANO.**

**PARA MIS HERMANOS, HERMANAS Y MI CUÑADA LILIA.**

## **TIRA DE LA PEREGRINACION.**

### **INTRODUCCION.**

**Este trabajo es monográfico, de tipo descriptivo y sus principales fuentes de investigación son documentales.**

**Los sistemas de escritura tienen su origen en el arte. Los primeros signos gráficos que se dieron en la prehistoria y la escritura que se realiza en la actualidad, tienen la misma finalidad: establecer una comunicación entre los seres humanos.**

**La comunicación por medio de la imagen codificada, es una escritura que se expresa por medio de dibujos.**

**En algunos códices se representaba el mundo que se vive. En el México antiguo fue muy utilizada la expresión pictográfica para expresar formas de vida, concepciones mágicas, religiosas, históricas, tradiciones, formas productivas y prácticas educativas, entre otras cuestiones culturales y estéticas.**

**Por lo anterior, ha llamado mucho mi atención el Códice TIRA DE LA PEREGRINACION de los Aztecas, también llamado CODICE OTUBUNJI como fuente de conocimiento de las corrientes artísticas y actividades, sociales, culturales, religiosas y productivas de los mexicas en el México antiguo.**



**Esta expresión cultural, puede servir como punto de partida para conocer las diferentes corrientes artísticas de los diversos grupos étnicos precolombinos especialmente de los mayas.**

**Los documentos escritos que nos legaron nuestros antepasados, con manuscritos plasmados sobre diferentes medios (piedra, hueso, arcilla, papiro, amatl, palmas)**

**El libro como se conoce en la época contemporánea, se debe a un aporte de la cultura china (s. VII y VIII). El tipo de formato, soporte, técnica y materiales que se utilizan actualmente, así como el tajo impreso con tinta negra sobre papel blanco es uno de las aportaciones más importantes al arte gráfico. Los inventos del papel (año 105 a.n.e.) y la imprenta (s. VII) revolucionaron los medios de comunicación.**

**Con base en lo anterior, este trabajo persigue los siguientes objetivos:**

- a) Determinar el surgimiento y desarrollo del Códice *TRAJ DE LA PEREGRINACION*.**
- b) Describir, de manera general, el significado de arte objeto en el códice *TRAJ DE LA PEREGRINACION*.**
- c) Diferenciar algunos códices mayas.**
- d) Crear un libro-objeto (fuente) elaborado en lámina de acero inoxidable (aleación) y medallones fundidos en aluminio.**

Inició la investigación planteándose el problema del LIBRO-  
OBJETO, como punto de estudio. El marco teórico se ubicó en el contexto de  
la comunicación escrita, que me permitió conocer, en forma particular, el  
código TRAJ DE LA PEREGRINACION. Por medio de las fuentes de  
información, partí de una selección de textos, los más importantes y recientes  
sobre el tema que se trató. Para finalizar, se realizó una lista de la  
bibliografía y de las técnicas y materiales que se usaron.

## **CAPITULO I.**

### **MARCO DE REFERENCIA**

#### **1.1. ANTECEDENTES DE LOS PRIMEROS SIGNOS DE COMUNICACIÓN.**

*Los inicios de los primeros signos de comunicación se remontan a la época primitiva, cuando el ser humano vivía en cuevas, las cuales eran acondicionadas para habitarias. Se utilizaban marcas con fines utilitarios, y servían para recordar algún suceso importante en la vida de la comunidad. Los grupos humanos eran reducidos y toda la tribu se dedicaba a una sola actividad, la pesca, la caza o la recolección de frutos y granos.*

*La costumbre del ser humano y la necesidad de comunicarse con sus semejantes ocasionó lo que hoy denominamos escritura. En sus inicios, la escritura se efectuaba con signos que narraban circunstancias de la vida cotidiana de los pueblos primitivos.*

*La escritura tiene su origen en la pictografía. Los signos de escritura pictográfica corresponden a imágenes que*

*corresponden a palabras.*

*Al respecto, Hipólito Escolar (1) opina:*

*"El arte, o por lo menos una habilidad gráfica que hace las veces de arte, constituye el origen de todos los sistemas, por los cuales se representan virtualmente, lo que puede expresarse por medio de la palabra. En todas partes se encuentra primero la pictografía (de la raíz latina "pintar" y de la griega "trazar", escribir) en las diversas manifestaciones de la protoescritura, transmitiendo al que mira un fragmento de discurso figurado, sin que éste se descomponga en palabras, y por consiguiente, sin que haya vínculo efectivo con un idioma determinado. Se trata en general de "tumbos sin palabras", con imágenes-situaciones o signos-cosas. Estos signos, de tipos variados, corresponden a formas y usos diferentes en sociedades diferentes".*

*Desde el punto de vista del trazo, siempre que se trate de dibujos naturalistas se habla de jeroglíficos. Esto*

*(1) Hipólito Escolar, en la revista el libro 1976, pág. 14.*

proviene de las siguientes palabras: "hieros", que significa sagrado, y "grafos", grabado. La denominación de jeroglíficos viene del nombre que dieron los griegos a los signos de la antigua escritura egipcia.

Aproximadamente hace 6000 años se originó la escritura en varias partes del mundo, la cual no se desarrolló de igual manera y al mismo tiempo en todas las regiones, sino que, el proceso que se dió en cada comunidad fue producto de sus condiciones internas y relativa influencia del exterior. A estas primeras manifestaciones de escritura, se les ha denominado **PROTOESCRITURA**, porque se representaban únicamente, a las figuras y no a las palabras, es decir, es una comunicación fragmentada que no llega a constituirse como un idioma. Son imágenes de cosas o situaciones.

La definición de escritura corresponde a los signos que se razonan para sustituir a las palabras. Las ideas abstractas que surgen en la mente o bien, las imágenes captadas por el ojo y que son graficadas para establecer una comunicación entre un emisor y un receptor, forman los textos que llevan el mensaje. La existencia de textos con características de documentos datan de aproximadamente 3 000 años a.n.e. y corresponden a la escritura

*jeroglífica.*

*La siguiente es una breve cronología del desarrollo de la escritura, en la que el ser humano ha creado diferentes formas de comunicación.*

*En la primera etapa, llamada pictograma, la comunicación visual se realiza por medio de imágenes. Esta se dio en todas partes del mundo. Se consideran a estos dibujos pintados en cuevas, como los antecesores de la escritura, correspondiendo a la época del paleolítico superior de Europa y África.*

*La segunda etapa corresponde a la pictórica-directa. Se trata de dibujos que imitan a la naturaleza. A este grupo pertenecen los de la región mesoamericana.*

*La tercera etapa es la de los pictogramas-ideogramas. Dentro del pictograma se representan ideas, cualidades o acciones. A este grupo corresponde la escritura china, sumerio-arcadia y egipcia.*

*En cuanto a la manera de como se constituyó el alfabeto, fue muy compleja. Su historia data de entre los años*

1600 y 1200 antes de J.C. Este documento es de origen fenicio. Son unas tablillas que tienen una escritura cuneiforme en idioma semítico. Esta escritura contiene las 22 letras de nuestro alfabeto, todas son consonantes y se leen de izquierda a derecha. Este alfabeto lo tomaron los griegos (1000 años antes de J.C.) y le agregaron las vocales, produciendo el sistema alfabético basado en 22 consonantes y 5 vocales. De esa manera se constituyó el alfabeto silábico.

Posteriormente, el lenguaje se interrelaciona con los signos. En esta cuarta etapa aparece el fonograma. En ellos el signo representa un sonido que se usa al lenguaje hablado. Los fonogramas son de tres clases: a) con un número indefinido de sonidos, o sea, polisilábicos; b) con un sólo sonido o sílaba o silábicos; y c) el alfabeto.

Linda Manzanilla (2) hace la siguiente aclaración:  
"Si aceptamos que "escritura" es la utilización de un sistema de trazos para anotar el discurso, nos encontramos con que en mesoamérica hubo otras más antiguas, además de las aceptadas: la maya y la mixteca, cuya invención

(2) Linda Manzanilla *El Arte Escrito de Mesoamérica* 1993, p. 68.

*posiblemente propició la difusión de esta idea, es decir, la de crear sistemas propios de escritura?*

*Otros autores estiman que la escritura tuvo sus inicios en el continente americano, en Panamá, donde se utilizaba el pictograma. Este consistía en expresarse por medio de dibujos que tenían la finalidad de recordatorio.*

*Hipólito Escolar (3) afirma:*

*"... pues a la cronología, se suele comenzar la historia de la escritura con lo encontrado al respecto en América Central con justificación por el desarrollo del trazado pictográfico o jeroglífico sin esquematizaciones que se dio allí, y que fuera de allí es desconocido?"*

*Con la utilización de la escritura se deja atrás la prehistoria y empieza la historia.*

*En el México de la época prehispánica, la escritura, la numeración y el calendario se dieron en el área de Monte Albán, Oaxaca (300 a.n.e.) Posteriormente los mayas adoptaron y*

*(3) Kunkin, op.cit. p. 17.*

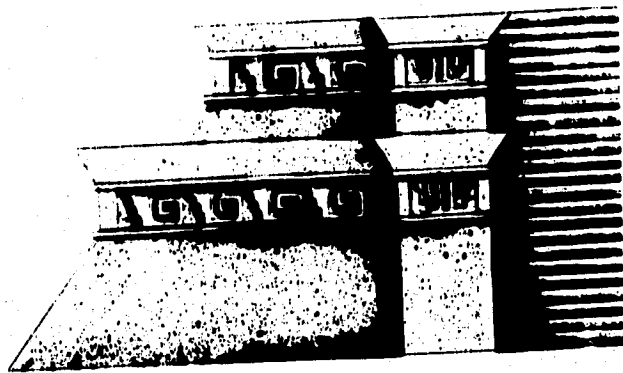


*perfeccionaron el sistema calendárico de la región de Monte Albán, y más tarde inventaron su propia escritura y la relacionaron con los signos y el lenguaje hablado, se le denominó logograma.*

*La influencia del calendario creado en Monte Albán llegó a otras poblaciones como la zapoteca y la mixteca.*

*En la zona de la cuenca de México, en Teotihuacán, no se encontraron registros de fechas o signos de escritura, puesto que era un centro religioso. A la caída de Teotihuacán se empieza a desarrollar las inscripciones y a adaptarse el calendario de Monte Albán. Los mexicas recibieron las enseñanzas de la escritura jeroglífica, por medio de los sabios llamados Nātlōtlāques (mixtecos) y de los habitantes de Cuicuilacán, descendientes de los toltecas. También fueron influenciados por los mixtecos para dejar registros históricos y religiosos sobre monumentos y códices. Posteriormente desarrollaron sus propios signos de comunicación fonético-silábica.*

*La escritura del México antiguo iba unida a la arquitectura, a la escultura y a diferentes objetos.*



La siguiente  
ilustración muestra los tipos de escrituras más representativos que  
se han utilizado a través de diferentes épocas y lugares.



- 1) PICTOGRAFÍA MEXICA;
- 2) JEROGLÍFICOS EGIPCIOS;
- 3) ESCRITURA CUNEIFORME CASITA;
- 4) ALFABETO FENICIO.

## **1.2. LOS ANTIGUOS MEXICANOS.**

*Los primeros pobladores del continente americano procedían del Asia Oriental. Su travesía la realizaron a través del Estrecho de Bering, que en aquella época se encontraba cubierto de hielo, y formaba un puente entre el continente asiático y el americano.*

*La zona de Mesoamérica abarca las costas del continente, el centro y el sur de México, y parte de Centroamérica.*

*La historia de lo que es México se remonta a la época del Pleistoceno, cuando los primeros pobladores que venían del norte eran recolectores y cazadores. Posteriormente descubrirían como cultivar el maíz, la calabaza, el frijol convirtiéndose en pueblos agricultores. Al pasar el tiempo éstos pueblos crearon centros urbanos y grandes civilizaciones.*

*Los primeros centros ceremoniales son Cuicuilco, Tlapacoya, La Vena, Monte Albán y Chiapa de Corzo. En esta región es donde se desarrollaron los primeros caracteres de la escritura jeroglífica, el calendario, la numeración, la arquitectura de templos y la artesanía.*

**Los diversos objetos que se han encontrado en la República Mexicana han demostrado el periodo de sus primeros pobladores (hijo de sílex, el hombre del peñón de los baños, etc.)**

**A este respecto Lorna Minobell (4) opina:**

**La presencia humana en forma de restos culturales diversos la tenemos en México desde hace más de 30 000 años, según se ha comprobado con investigaciones efectuadas en sitios prehistóricos correspondientes al pleistoceno superior y fechados por la técnica del radio carbono (C14)."**

**Descubrimientos arqueológicos (puntas de flecha tipo clovis, Folsom, Lorna) han demostrado que los cazadores nómadas habitaron, primero el Norte de México y luego avanzaron hacia el Altiplano Central. Una de las culturas que florecieron en el Altiplano Central (Estado de México, Morelos, Puebla, Tlaxcala y Distrito Federal) corresponde a la zona de la Cuenca de México, en donde inicialmente se desarrollaron las**

**(4) Lorna Minobell *El Arte Prehistórico de México* 1963, p. 111.**

*culturas del preclásico (2000 a 200 años a.C., descendientes de grupos recolectores-cazadores), luego, la tolteca (900 a 1200 d.C.) y por último, la mexica (1200 a 1521 d.C.)*

*También son testimonio los códices prehispánicos, legados documentales de la cultura mexica, los cuales constituyen la esencia del México de hoy. Su tecnología rudimentaria no impidió su alto grado de civilización.*

*Durante los siglos XIII al XVI, se desarrolló el arte de la cultura mexica en la región de la Cuenca de México. Tenochtitlán fue la capital y estaba construida sobre islotas.*

*La cultura mexica se inició con la fundación de Tenochtitlán. Esto ocurrió en el año de 1325. Se la construyó sobre un islote del lago de Texcoco, donde los mexicas vieron la señal que su dios les había profetizado: una isla con un nopal, sobre el cual un águila devoraba una serpiente. Se le dio el nombre de México Tenochtitlán en honor al dios Huitzilopochtli o Mixtli (dios de la guerra) y de Tenoch (último sacerdote que los guió en su largo peregrinar que duró 200 años)*

*En el centro del islote se construyó un centro ceremonial o gran Teocalli (para celebrar al dios de la guerra Huitzilopochtli y al dios de la lluvia, Tláloc). A su alrededor se le agregó tierra, piedras y estacas para edificar lo que llegaría a ser la ciudad de México Tenochtitlán.*

*La gran Tenochtitlán se extendió hacia los cuatro puntos cardinales, en donde se establecieron los barrios o calpalli, los cuales se comunicaban por cuatro grandes calzadas: la de Tepayac (al Norte), la de Iztapalapa (al sur), la de Tacuba (al Oeste) y la que conducía al embarcadero (al Este). Todas estas calzadas conducían y se interceptaban en el centro ceremonial o gran Teocalli. Este consistía en dos templos gemelos dedicados, uno, a Huitzilopochtli (adornado con esculturas de cráneos y pintados de rojo y blanco) y el otro, a Tláloc (pintado de blanco y azul). También dentro del área del centro ceremonial, estaban los templos de Quetzacoatl o Ehécatl (dios del viento); el Temalácatl, el del Sol; el de Coatlicalli (para dioses menores); el de Tlazcatlipoca; el juego de pelota y el Tzompanitli o muro de las calaveras. Afuera del gran Teocalli estaban los palacios para la nobleza; las escuelas (de música, danza, militar y sacerdocio) y el pueblo en general.*

En el aspecto económico, la agricultura (se cultivaba en chinampas o jardines flotantes), el comercio (tlacauis), los tributos y la guerra contribuían al sostenimiento de la población. Desarrollaron técnicas que les permitieron construir herramientas para fines determinados.

Los mexicas fueron los últimos habitantes de la Cuenca de México de la época prehispánica.

La organización política y social mexica, se regía por un consejo de Estado, integrado por nobles (pillis) y del cual surgía el rey (Tlacotecuhitl o Tlatoani) con derechos absolutos. El Estado era de tipo teocrático, militar e imperialista.

Dentro de su religión, los mexicas tenían la creencia de que el universo se creó a partir de un dios femenino (omecihuatl: señora dos) y un dios masculino (omotecuhitl: señor dos). A estos dioses también se les llamaba Tonacotecuhitl y Tonacacihuatl (señor y señora de nuestra carne y nuestro sustento). Este paraje tuvo 4 hijos o Tezcatlipocas, llamados: Tezcatlipoca rojo, o Xipe y Ometochtli; Tezcatlipoca negro o Tezcatlipoca; Tezcatlipoca azul o Huiztlopochtli; Tezcatlipoca blanco o Quetzalcóatl. Este concepto dual fue la base de su



religión. La siguiente ilustración (códice Mendocino) muestra el  
diseño de las 4 principales calzadas de México Tenochtitlán.



### **1.3. EL OBJETO DE NUESTRO CASO ESPECÍFICO (LOS CÓDIGOS MEXICANOS)**

*La palabra libro se ha usado desde la Edad Media. Proviene del latín 'liber', conjunto de hojas blancas o impresas unidas por un lado. La definición de libro corresponde al concepto que actualmente tenemos sobre el libro. El concepto anterior no corresponde a los llamados códices prehispánicos del México antiguo.*

**Quetzil Quirón (3) opina acerca del libro:**

*"Antes de la creación del libro, el hombre hizo los otros libros, que en ese extremo del tiempo podríamos denominar prelibros".*

**Y agrega:**

*"Los aztecas hacían sus 'libros' con papel de amatl<sup>4</sup> o piel de venado, formando unas tiras largas de 20 a 25 cm. de ancho y de 100 a 125 cm. de largo, aunque los hay hasta de 100 m. Estas tiras se doblaban formando pliegues como hojas, y eran leídas primero de un lado de la tira y después del otro. Además, usaban colores en su escritura*

**(3) Quetzil Quirón, Los libros México, 1966, p. 12.**

**ideográfica y hacen cortes en sus páginas para darle forma de biombo. Estas representaciones del libro prehispánico maya, mixteco o tlaxcalteca, libros de inventiva, son dignos ejemplos del otro libro?**

**Respecto al formato, soporte y materiales usados en los códices son distintos a los materiales utilizados en los libros elaborados en Europa.**

**El libro como se conoce en la época contemporánea, se debe a un descubrimiento de la cultura china (s. VII y VIII) El tipo de formato, soporte, técnica y materiales que se utilizan actualmente, así como el texto impreso con tinta negra sobre papel blanco es una de sus aportaciones más importantes. Además, los inventos del papel (año 105 a.C.) y la imprenta (s. VII) revolucionaron los medios de comunicación en el mundo.**

**En los años sesenta surge el libro del artista como objeto de arte, como un libro que tiene un valor artístico por sí mismo.**

**El término libro-objeto, abarca dos grandes corrientes. La primera surge en los años 30, época de los poemas-objeto hechos por**

**los surrealistas, y para los cuales se elaboraban diferentes formatos o encuadernaciones. Para este tipo de trabajo George Hugnet, creó el término "libro-objeto" porque conjugaba a un escritor y a un escultor para formar una escultura-escritura para el lector.**

**La segunda corriente se basa principalmente en las técnicas del collage del Pop Art. En este caso, el libro-objeto se concibe como un objeto en forma de libro, pero en el contenido literario, este se pivota en beneficio de una obra escultórica o pictórica.**

**El libro, tal como se conoce en occidente y en Europa difiere del denominado códice. En el proceso histórico de México la escritura se ha utilizado en formas importantes y va unida a la arquitectura, a la escultura y a objetos de uso cotidiano.**

**Esta función de comunicación, como el denominado en la actualidad "libro-objeto", fue un lenguaje plástico usado cotidianamente en el México antiguo (hace 3 000 años) en donde la escritura se unió al arte. Puede observarse en los grandes edificios, esculturas y objetos.**

*La función social del "libro-objeto" es establecer una comunicación entre el sujeto transmisor y el objeto receptor, utilizando un lenguaje plástico que se utilizaba en el México prehispánico.*

*El arte de los mexicas estaba representado por la "Flor y el canto". También a través del arte se buscaba la verdad y se planteaban problemas relacionados con la existencia humana y de todo cuanto existía (la vida y la muerte, el destino, la dualidad, la amistad, etc.) En su literatura religiosa, épica y lírica, quedaron plasmadas las emociones del pueblo. La prosa y el poema quedan de manifiesto en "Los cuatro soles", "Canto de Quetzalcóatl", "Canto de Atemakualoyan", "Vida efímera". La composición poética era delicada y de un profundo contenido filosófico. Los poetas se inspiraban en la naturaleza, la guerra, la muerte y la vida.*

*Los mexicas fueron los últimos habitantes de la época prehispánica de la Cuenca del Valle de México. Sus ideas teológicas y de toda índole quedaron registradas por medio de su sistema de escritura. en ella se reunían tres tipos de signos: pictográficos (ideas por el objeto mismo), ideográficos (representación simbólica del objeto) y los fonéticos por medio de*

**glifos (sonidos para nombrar el objeto)**

**En el campo de la literatura se practicaba el verso y las prosas (religiosa, épica, histórica, cuentos, leyendas, discursos, teatro)**

**En el área filosófica, los principales problemas que estudiaban giraban alrededor del principio dual del origen del Universo; los cosmogónicos; los planos superpuestos del Universo; y trataron ideas sobre la muerte, la vida, la amistad.**

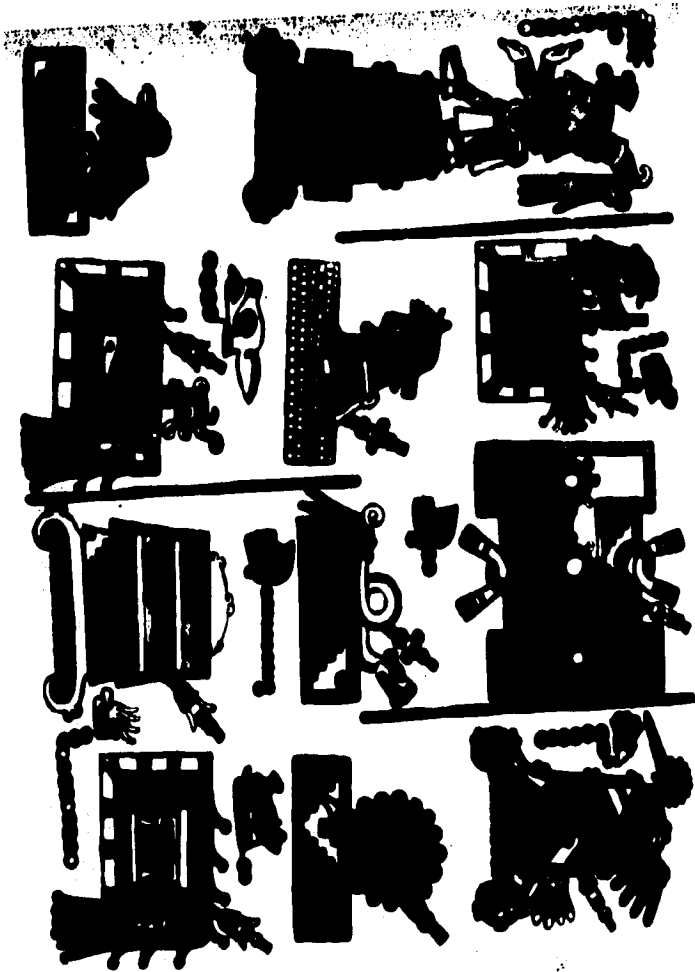
**En las matemáticas contribuyeron principalmente con su calendario (260 días) y su numeración vigesimal. Los mexicas se rigen por dos calendarios: el calendario anual o solar de 365 días (de origen maya) y su propio calendario de 260 días, que al combinarlos dieron como resultado el siglo mexica, llamado *ximilxipilli*. En el calendario y la escritura, unidas a su pensamiento filosófico, dan a conocer la herencia cultural que nos dejaron.**

**Los mexicas dejaron muchos testimonios de las cosas bellas. Su arte y sentido de la estética quedó expresado a través de pinturas, esculturas, pintores, músicos y arquitectos.**

*Iguualmente, pensaban que solamente por la "Flor y el canto" (el arte) el ser humano lograría encontrar la verdad, disipar dudas, conocer el destino, la dualidad, la amistad y resolver su existencia.*

*Las siguientes ilustraciones (códice Nuttall) muestran las características del lenguaje plástico que utilizaban nuestros ancestros para comunicarse, el cual es muy semejante al que se practica en el LIBRO-OBJETO.*









## CONCLUSIONES DEL CAPITULO 1.

*Los antiguos mexicas, fueron un pueblo que llegó a elaborar una gran cultura y que su crecimiento económico y social se debió, entre otros factores a su propio trabajo y a los beneficios obtenidos por sus actividades guerreras. El imperio mexica no trató de imponer a los pueblos conquistados, ni su cultura, ni sus tradiciones, ni su forma de organización social, ni sus concepciones religiosas, es decir, respetó las formas de vida de cada pueblo sometido. Los mexicas exigían tributo a los pueblos que vencían.*

*Los antiguos mexicanos que forman la esencia del México de hoy, fueron un pueblo guerrero que a las tribus conquistadas le exigían el pago de tributos. El imperio azteca no trató de imponer a los pueblos conquistados su cultura y sus tradiciones, formas de organización social, ni sus concepciones religiosas, es decir, respetaban las formas de vida de los pueblos conquistados. Los mexicas elaboraron códices influenciados por otras culturas.*

*Tanto los objetos de arte o arte objeto, así como las formas de comunicación de los antiguos mexicas, al igual que en*

*otros pueblos son producto de las condiciones materiales y espirituales del momento histórico del que surgen, es decir que las formas de comunicación y el arte objeto no están en el aire, sino que tienen raíces en las condiciones sociales de cada pueblo.*

## CAPITULO 2.

### 2.1. DEFINICION DE LA PALABRA CODICE.

*La definición de la palabra códice, está relacionada con la escritura que se dió antiguamente en mesoamérica. Joaquín Galarza (6) proporciona la definición de códice:*

*"Códice: son los manuscritos de los indígenas mesoamericanos que fijaron sus lenguas por medio de un sistema básico del empleo de la imagen codificada, derivada de sus convenciones artísticas."*

*Los códices mexicas reúnen los conocimientos adquiridos a través del tiempo por los pueblos mesoamericanos, como son los avances científicos, creencias religiosas, nociones geográficas, sistema económico, ritos, ceremonias y genealogías. La escritura de los códices estaba a cargo de la clase dirigente y se empleaban a especialistas llamados Tlacuilo, quienes trabajaban en diferentes centros. La labor que realizaban era como escritores y pintores.*

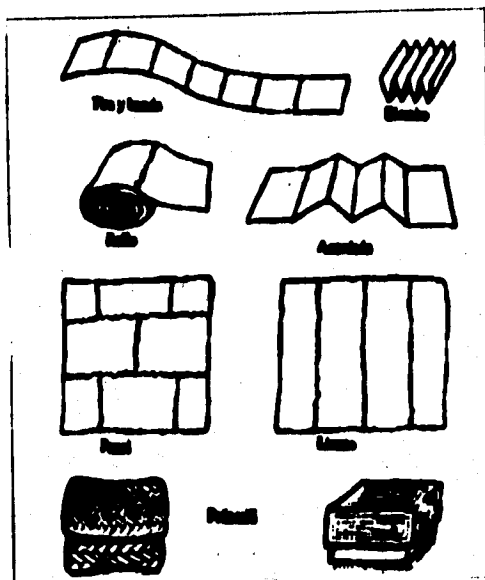
*A los códices mesoamericanos se les ha clasificado en dos periodos, los que se hicieron antes y los que se hicieron después de la conquista española; dicho de otro modo, como códices prehispánicos y como códices coloniales.*

(6) Joaquín Galarza *Amal Amal* 26, pag. 41, 1970, p. 152.

***Los documentos y códices prehispánicos son escrituras pictográficas que narran tradiciones, historias, costumbres, ideas religiosas y el desarrollo científico, llamado mágico, del México antiguo. En ellos se encuentran signos de comunicación que han permitido conocer el desarrollo cultural que alcanzaron. Además, los mapas, planes y diferentes maneras de organización social que practicaban los antiguos nativos, están escritos en estos manuscritos.***

***Los códices prehispánicos de México tienen ciertas características que los diferencian de los códices coloniales, principalmente en lo que se refiere al tipo de material que se utilizó como soporte, formato y técnica. En los códices prehispánicos se usaba papel de amate y de maguey, piel de venado, lino de algodón como soportes.***

En cuanto a la presentación o formato, J. Galerna (7) proporciona la siguiente ilustración de los tipos de formato que se usaban en los manuscritos época prehispanica:



(7) *ibid.* p. 172.

*Los códices coloniales están formados por hojas y libros encuadernados, habiendo en ellos muchos documentos, a los cuales se les agregó una explicación en castellano.*

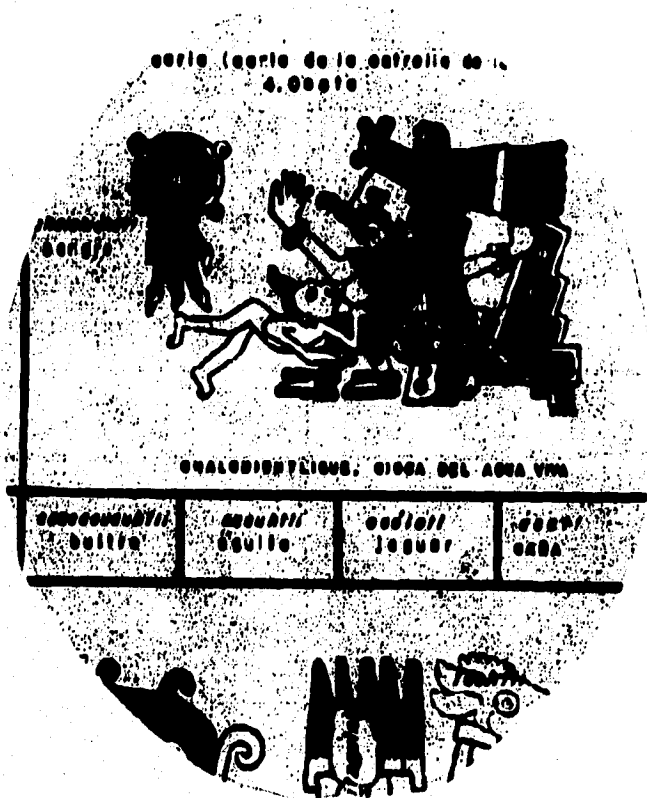
*En las técnicas que se aplicaron en los códices coloniales se utilizaron tintas, colores y herramientas europeas. Los soportes estaban constituidos por papel, cartón, tela y madera. Los temas tratados principalmente, son los de la religión cristiana; económicos y sociales, derivados del contacto de las dos culturas. Al respecto J. Galerna (8) dice:*

*"...la utilización de la palabra libro en el sentido europeo, está formada por una serie pligada en forma de cuadrado y costada entre sí por un lado, protegida por una cubierta. Esta definición no se puede referir entonces sino a los códices coloniales que imitaron a los libros europeos."*

*Para estudiar los códices o manuscritos-pictográficos se les ha clasificado según el formato que presentan, que puede ser en tira, rollo, en forma de libro o en peregrinación, si el tema refiere la emigración de un grupo humano de un lugar a otro.*

(8) 1964, p. 11.

*Las siguientes ilustraciones (código Gorgia) muestran la representación de los dioses del agua viva, Chalchihuilicue y al dios Tezcatlipoca.*







7. 4. LOS CUATRO VECES CINCO GUARDIANES DE LOS PERIODOS DE VENUS

Cuarto periodo (parte de la cetrillo de la tierra)  
4.00000



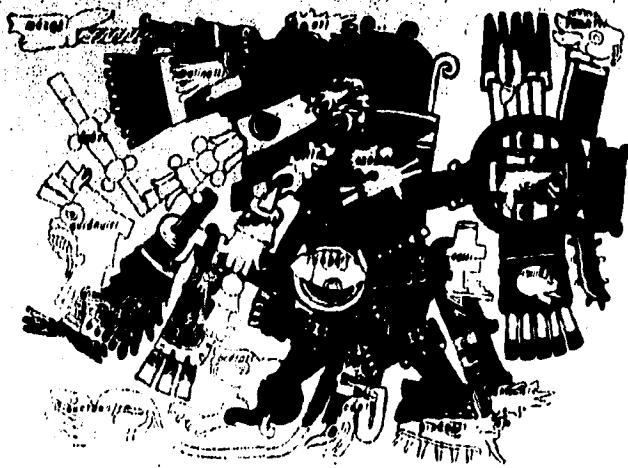
QUINTO PERIODO, DIA DE LAS FLORES, COMO SIEMPRE SOLAR

Cuarto periodo (parte de la cetrillo de la tierra)  
4.00000



QUINTO PERIODO, DIA DEL AGUA Y UN

4.00000	4.00000	4.00000	4.00000	4.00000	4.00000	4.00000	4.00000
---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------



5. YAVAHUUI TEZCATLIPOCA, EL TEZCATLIPOCA NEGRO, Y LOS VEINTE SIGNOS DE LOS DIAS

## **2.2. CARACTERÍSTICAS DE LOS CODICES MEXICANOS.**

*El origen de escribir códices en papel amate o piel proviene de la zona mixteca, se inicia durante el postclásico (s. X). El tema, por lo regular, era histórico como en los códices mixtecos y algunos mayas, como en la **TIJA DE LA PEREGRINACION**; otros temas eran religiosos, como los del grupo **Borgia**.*

*Los antiguos mayas dejaron registros históricos, religiosos y de administración en códices y monumentos. Este arte de escribir historias lo recibieron probablemente de los mixtecos. Posteriormente, los mayas desarrollaron sus propios signos de escritura, que tenían una función fonética y silábica.*

*En la región del Altiplano Central, donde habitaban mayas, náhuatlacas y aztecos existían construcciones para guardar los códices. A estos edificios se les llamaba **AMOXCALLI**, los cuales eran muy semejantes a las bibliotecas actuales.*

*La elaboración de los códices la realizaban los tlacuiles, que eran escribanos y pintores. Este arte se estudiaba en el **CALMECAC** donde se les enseñaba dibujo, religión mesoamericana y representación pictográfica. Para trabajar los códices rituales y de calendario se les proporcionaba una educación especial. Esta educación consistía en la adquisición de conocimientos generales del*

saber; posteriormente, se especializaban en algún tema para aplicarlos a alguna actividad determinada como eran templos, palacios, mercados, tribunales.

La palabra *tlacuilo* proviene del náhuatl *TLACUILOA*, escribir pintando. También había otros centros especiales donde la comunidad acudía para leer los códices, pero no para escribirlos. Esta actividad sólo correspondía a los *tlacuilos*.

El tipo de técnica que usaban para hacer el papel de amate, en donde se realizaba la escritura debía tener ciertas características. J. Galarza (9) da la siguiente información:

Para confeccionar el soporte de los manuscritos tradicionales se utilizaban las fibras de la corteza del árbol llamado por los aztecas *AMACUANUILI*, de las flores *ICMCAUOCHTIL* de la planta llamada por los hispanos algodón."

El *tlacuilo* debía saber los componentes de la materia colorante, principalmente porque los colores son elementos de la escritura, los cuales se combinaban con sílabas gramaticales y fonéticas, que forman palabras y oraciones. En la escritura mexicana a los colores se les da una connotación fonética. Esta cualidad que tienen los colores, de leerse, escribirse, pronunciarse, y además, realizar

(9) *Idem* p. 24.

una composición plástica, sólo se da en el sistema de escritura mesoamericana. A los códices, para su estudio se los identifica de varias maneras. Un mismo documento recibe varios nombres.

La forma de clasificación que recibe un códice es muy compleja; la causa principal surge para diferenciar los documentos europeos de los prehispánicos, y también en la manera de distinguir la superposición de temas que se dan para complementar un texto y su composición. Respecto a lo anterior, J. Galarza (10) amplía esta información:

Es difícil entender porqué el mismo documento recibe diferentes apelaciones y no sólo nombres propios variados; hasta que se va conociendo uno a uno los manuscritos pictóricos se van despejando las dudas y se van explicando ciertas acumulaciones de palabras para designar al mismo manuscrito. Así por ejemplo, cuando se habla de una "tira" es la presentación básica de un códice hecho en general de papel amate (como vimos antes) en hojas indígenas adheridas hasta integrar una superficie de considerable longitud. Si esta "tira" se conserva enrollada se le llama "rollo", pero si se pliega tradicionalmente se transformará en birnbo o acordeón; si su contenido es "geográfico" se vuelve "plano" o "mapa"; si contiene una sucesión de señores o familias,

(10) *Ibid* p. 39.

es una "genealogía"; si posee un relato cronológico se lo llamará "historia"; si sus relatos se refieren a un desplazamiento humano será una "peregrinación", etc.; pero de todos modos, en cada uno de los casos se les podrá llamar códice o "manuscrito". Cada una de estas apelaciones de base puede ir acompañada de un nombre de lugar (de origen del manuscrito, o del sitio en donde se encuentra conservado) o de nombre de persona (del descubridor, investigador, comprador, coleccionista, etc.) o de la Institución que lo guarda, etc.; así, el número de posibilidades de combinaciones de nombres compuestos de los manuscritos pictóricos mesoamericanos es múltiple. Un folio puede a la vez ser "mapa", "plano", "genealogía", "historia", "peregrinación", "cronología", etc. por su contenido temático; y además, sigue siendo un códice y un manuscrito.

El códice por excelencia es el **TONALAMATE**. En él se reúnen todas las enseñanzas, todos los contenidos principales de todos los códices mesoamericanos.

En este códice se encuentra el anhelo de hallar la verdad, de encontrar por medio del pensamiento mágico, la explicación de los cambios que se dan en la naturaleza terrenal y en el espacio sideral.

**Oscar Oles (11) opina que el pensamiento mágico es lo mismo que el pensamiento lógico:**

**«Hablar de pensamiento mágico, o por ahí, de pensamiento ilógico, es una antinomia, pues el pensamiento es lógico, o no es absolutamente pensamiento prelógico -como lo pretenden algunas escuelas antropológicas- sino que pensar y pensar lógicamente es la misma cosa. Quiénes acudieron esos términos lo hicieron con la buena intención de diferenciar nuestra cultura de otras, cuyo pensamiento es mágico, condición que no les resta un ápice de lógica, sino que hace hincapié en el carácter preponderantemente emotivo del proceso lógico de inferencia en tales culturas. La lógica como tal, consiste en el ejercicio de dos funciones básicas que son posibles en el cerebro humano: la capacidad para contar y la capacidad para medir.»**

**«Ciertos estudios han mostrado que el papel prehispánico se elaboraba con fibras de liquisata. Este tipo de papel se usó para hacer códices y libros pintados.»**

**En el TOLUCAQUE, los pueblos nahua se encuentran representados a través de varios códices, como son el BORGÓNICO, el RUBIN, el VITICANO, el BORGIA, y otros.**

**(11) Oscar Oles. *Antropología*, junio de 1962, p. 66.**

*Por otro lado, para los pueblos del México antiguo el descubrimiento que realizó un sacerdote llamado Quetzalcoatl fue de vital importancia, ya que al localizar el planeta Venus descubrió un elemento más para medir el tiempo: el año venusino. Este se agregó al año solar y al año ritual. Los documentos que hablan de este acontecimiento se hallan en los anales de Cuauhtitlán.*

*En el Tonalimatl, se explican reglas para trabajar el campo y también para definir actividades y relaciones humanas.*

*El sacerdote se ocupaba de descifrar la voluntad de los dioses y enfocarla a resolver los problemas de la comunidad.*

*El tonalimatl era el documento que contenía todas las enseñanzas de la vida. Este código tenía las características de un manual que contenía instrucciones para resolver problemas religiosos, políticos y sociales.*

*Los antiguos mexicanos, por medio del descubrimiento que hizo el sacerdote Quetzalcoatl, comparaban la relación entre los movimientos del Sol y Venus cada 8 años, con lo cual confirmaron la unidad del Universo (método mágico equivalente al científico).*

*Según sus creencias, el año ritual estaba relacionado con la naturaleza, la cual formaba parte de un todo; y se basaban en el año solar para*



realizar las conchas.

Por otro lado, en lo que respecta a su lenguaje (el náhuatl), a este se le ha clasificado como proveniente de una lingüística reciente. Existen tres clases de lenguajes: hablado, escrito y mímico. En la actualidad los estudiosos aún no se ponen de acuerdo acerca de cómo debe ser un código para clasificarlo como escritura. El alfabeto es el más conocido. La lengua náhuatl es un medio de comunicación que está vigente hasta nuestros días.

El náhuatl era la lengua de los mexicas. Su escritura se realizaba por medio de imágenes que representaban objetos, plantas, animales, personas y cosas, las cuales se podían reconocer fácilmente. Además, al combinarse éstas imágenes se formaban frases y oraciones para construir textos en lengua náhuatl. También utilizaban el color, la forma y el tamaño del formato de los documentos para completar este tipo de escritura pictográfica, y así poder leerse y no interpretarse.

A los manuscritos mexicas, la cultura náhuatl los designó con el nombre de *AMOXTLI*, de donde proviene el término *AMOXCALLI*, "casa de libros" o biblioteca.

La definición de *amoxtl* identifica únicamente a los códices hechos sobre un soporte de papel amate. Por lo tanto, no es extensivo para los demás manuscritos que utilizan otro tipo de materiales.

*Los documentos mayas y mexicas (s. XIV) continen el tipo de escritura consistente en procedimientos ideográficos, fonográficos y de acortijo.*

### **2.2.1. LOS COLORES EN LAS CULTURAS PREHISPANICAS.**

*Hay trabajos muy antiguos, que han sido el legado cultural que el ser humano ha inventado. Estos primeros objetos estaban enfocados a resolver necesidades materiales y también son el origen de las expresiones artísticas, porque reúnen la técnica y las manifestaciones espirituales.*

*En la época prehispánica existía una gran relación con el color, se enfocaba a aspectos diversos, como son la religión, o para señalar los puntos cardinales (rojo: este; negro: norte; azul: sur; blanco: oeste) la naturaleza (personas, animales, plantas, etc.)*

*En la América precolombina se utilizaban colorantes vegetales y animales. Del árbol de añil se sacaba el color azul, y del achiote, el amarillo. Se usaba la cochinilla y el caracol para los colores púrpura y rojo.*

*De Oaxaca procedía la cochinilla o grana. Los colorantes naturales tienen unas sólidas raíces indígenas. Hay que diferenciar pigmentos minerales de*

colorantes, puesto que estos provienen de seres vivos.

*En el México de la época prehispánica se utilizaban colorantes de origen vegetal y animal. También se usaban pigmentos minerales. Con ellos se decoraban códices, textiles, alimentos, cerámica y edificios.*

*Tomas Castelló (12) proporciona información acerca del colorante que se obtiene del caracol:*

*"Desde la época prehispánica los grupos étnicos que habitaban cerca de la costa del Pacífico, desde Baja California hasta Colombia, obtenían el tinte del molusco (*Purpura panam*). Zelia Nuttall escribió sobre este tinte y en el Códice que lleva su nombre aparecen diversos personajes que supongo fueron pintados con ese colorante."*

*Los colores compuestos se lograban, primero usando un color y después aplicando otro. Se usó el añil silvestre para obtener el color azul. Los colores café y negro se obtienen del árbol de encino.*

(12) Tomas Castelló *Colores Nómadas de México* 1988, p. 52.

**Paul Westheim (13) narra lo importante que era la escritura y el color para la cultura mágica. En un himno a los sacerdotes (Libro de los Coloquios de los doce) hemos:**

**"Además: Señores nuestros, hay también quienes nos guían, nos sostienen, nos llevan a cuevas. En razón de cómo han de ser venerados nuestros dioses, los que tienen capacidad de entender, los que están volviendo ruidosamente las hojas de los libros, los que sostienen lo negro y lo rojo, lo pintado. Ellos nos sostienen, nos guían, nos encaminan, ellos ordenan cómo cae el año, cómo sigue su marcha el libro de los destinos y todo modo de cuenta de cada veintena cuidan, ellos tienen el cargo, el oficio de las palabras divinas!"**

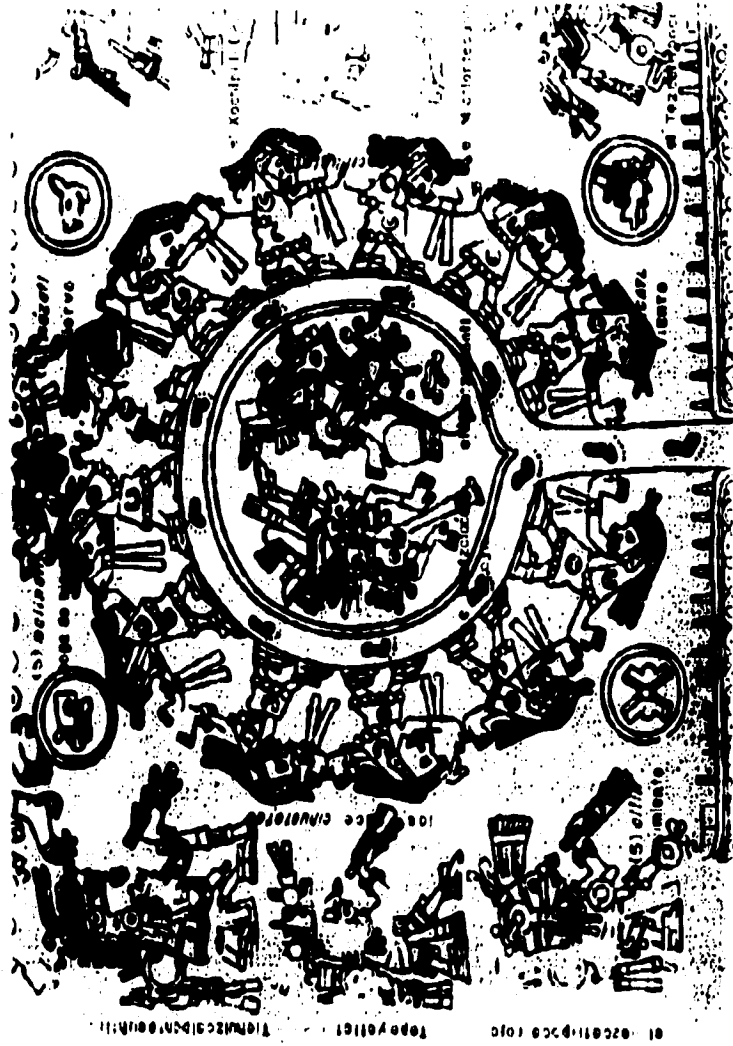
**En los códices, el color tiene un sentido y le da un valor al signo; tiene un significado mágico religioso; en consecuencia, cambiar el color por razones estéticas, sería darle otro tipo de lectura. En estos manuscritos, el color no es recurso con finalidades artísticas o psicológicas. La degradación de los colores o valores cromáticos no existe porque no era la idea utilizar el color con fines decorativos.**

**(13) Paul Westheim *Libro fundamental del arte prehistórico en México* 1972, p. 142.**

*En la pintura prehispánica encontramos los colores azul, verde, rojo, blanco y negro. Las imágenes que representaban eran de carácter naturalista que se interaccionaban con lo simbólico y lo abstracto.*

*Las representaciones artísticas de los códices contienen un lenguaje plástico y múltiples lecturas. La combinación de colores y distribución del espacio, en ocasiones son claves para comprender el mensaje dejado en ellos, como se muestra en las siguientes ilustraciones.*









### **2.3. TIRA DE LA PEREGRINACION O CODICE TOTURJINI.**

*El manuscrito llamado TIRA DE LA PEREGRINACION O CODICE TOTURJINI, narra parte de la historia de la travesía de los aztecas desde la isla de Aztlán o lugar de las siete cuevas (se desconoce su ubicación geográfica) hacia el Valle del Anáhuac. Los aztecas salieron de la isla de Aztlán en el año 1 pedernal y siguieron su exodo por tierra. En este códice, el tlacuilo que escribió la historia consideró que lo más importante de esta empresa fue la toma de decisión que acordaron las siete tribus para emprender el viaje. Las pláticas las realizaron en una cueva. Simbólicamente, están representadas por las volutas del habla y ponen por testigo a Huitzilopochtli. Desde el momento en que a la tribu azteca se le sumaron las otras siete tribus se les da el nombre de mexicas. Es un manuscrito histórico.*

*En el códice se describe cuando emigraron los aztecas a causa de la desintegración de la tribu en Tamoanchan. Para iniciar su peregrinación se llevaron consigo al Tonalamatl, al que nombraban "pintura negra y roja". Contiene su ciencia, con características mágico religiosas. Este códice era una de las tres fuentes del saber. Las otras dos corresponden al año ritual y al año solar.*

*En este manuscrito de la TIRA DE LA PEREGRINACION, únicamente se utilizó el color rojo y el negro. Algunos códices de la cultura mexica, elaborados después de la conquista española son los siguientes: el GORGÓNICO, el*

**TONALAMATE de RUBIN, que contienen temas diferentes; y se incluye aquí el código TIRA DE LA PEREGRINACION.**

*Este códice se realizó después de la conquista, pero su elaboración se basa en la tradición pictórica indígena. La tira mide 5.49 m. de largo por 19 cm. de ancho. Se dobla a manera de biombo, formando 21 hojas y media. El soporte es de papel amate. La escritura se realizó de un sólo lado, usando el negro para los jeroglíficos y el color rojo para las líneas que unen las fechas.*

*La TIRA DE LA PEREGRINACION relata la salida de los aztecas de la isla de Aztlán, representada por un personaje remando, para posteriormente, llegar a tierra firme y viajar hasta Culhuacán. Estos acontecimientos se dieron por el año 1116 de nuestra era.*

*En su peregrinar los mexicas se establecieron por un tiempo en los siguientes lugares: Coatzepe (donde celebraron el ciclo calendárico de 52 años) Tula, Apazco (donde encendieron el fuego nuevo), los lagos de Xumapango y Xaltocan, el cerro del Tepayac (allí encendieron el tercer fuego nuevo), Chapultepec (aquí vivieron por mucho tiempo, celebraron el cuarto fuego nuevo y también fueron hechos prisioneros por los pueblos de Culhuacán)*

*Luego de adquirir su libertad, estuvieron al servicio del señor de Culhuacán, por el cual tenían que pelear contra los pueblos xochimilcas. EL códice*

**de la TIRA DE LA PEREGRINACION termina cuando los aztecas conquistan su libertad definitiva.**

**Posteriormente, por medio de otras fuentes, se sabe que los aztecas fueron expulsados del lago, por lo que se trasladaron a un lugar llamado Metztlipan (canal de la Luna). En ese lugar encontraron la señal que estaban esperando desde hacía 200 años.**

**Rebeca Barrera (14) dice:**

**"En un islote muy pequeño, un águila (el Sol) devorando a una serpiente (la Tierra) indicaba la unión de una dualidad, siempre latente en todo lo indígena. En este sitio, decidieron fundar su ciudad a la que pusieron por nombre Tenochtitlán, en honor a Tenoch, sumo sacerdote que los guiaba".**

**Y agrega:**

**"La fundación de México-Tenochtitlán ocurrió en el año de 1325; los nombres azteca, mexica, chicomoztoque, fueron gentilicios para describir su origen; así, aztecas proviene de Aztlán, que significa lugar de las garzas; chicomoztoques viene del nombre Chicomóztoc o siete cuevas; lugar del que todos los pueblos, salvajes o chichimecas, daban**

**(14) Rebeca Barrera. *Acta prehispánica en el siglo XV*, p. 29.**

*provenir y maxicas, que es el nombre más discutido, es el gentilicio de la ciudad, específicamente, y según investigadores autorizados, quiere decir: 'habitante de la ciudad del centro del lago de la luna'.*

*En la página dos de este códice aparece un árbol partido en dos. Este jeroglífico aparece en el calendario maya, e igualmente se encuentra en una de las láminas del códice Borgia.*

*Paul Wirthheim (15) explica su significado:*

*El árbol roto, de cuya raíz mana sangre (Sohr) es el signo de Tamoanchan, mítico lugar de origen de los pueblos mesoamericanos, en donde estaban unidos antes de dividirse en diferentes grupos."*

*El mito histórico dice que Quetzalcoatl, el dios-sacerdote, inventó la escritura de la 'pintura negra y roja'; es por ello que la escritura del códice del Tonalamatl era la escritura de los sacerdotes.*

*La TIRA DE LA PEREGRINACION muestra el tipo de escritura empleado para los códices de tipo histórico. Este códice, también llamado códice Boturini, hace referencias a la peregrinación de los aztecas, desde que salieron del país de las siete curvas, denominado Aztlan, con rumbo al Valle de Anahuac. El*

*(15) Wirthheim, op. cit. p. 162.*

**tiempo que tardaron en llegar, aproximadamente fue de 200 años. La historia es muy concisa. La salida de Aztán está representada por una figura que está remando, lo que indica que su primera travesía la hicieron por agua.**

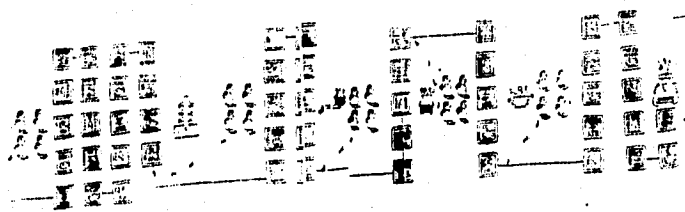
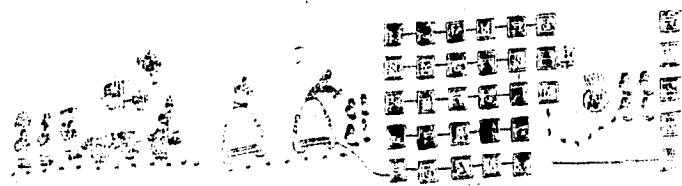
**Posteriormente se encuentran con una cueva. En ella, Huitzilpochtli les habló para guiarlos. En seguida, el signo de Tamoanchán, un árbol roto. La llegada a Chapultepec está simbolizada por un chapulín (globo del viento). El chapulín encima del cerro indica que los mexicas fueron esclavos.**

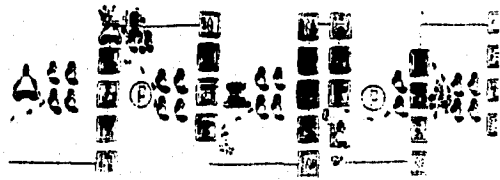
**Esta historia narrada en la TIRA DE LA PEREGRINACION, está sintetizada en forma parecida a las que se escribían en el Tonalimatl. Una de las características del manuscrito de la TIRA DE LA PEREGRINACION es que en toda la literatura mundial no existe otra historia narrada de manera tan objetiva, sucinta y bella.**

**Es de observarse que en la TIRA DE LA PEREGRINACION, en el dibujo primitivo y en el infantil, son muy parecidas las proporciones que se reflejan a la cara y a la parte de la frente (cráneo), es decir que el nivel de los ojos es dibujado en la parte que corresponde a la frente. Este error de percepción ocasiona que el dibujo resulte con un cráneo recortado, y por ello se le da menos importancia a la parte superior del cráneo que a los rasgos faciales. El agrandar los rasgos faciales en relación con el tamaño del cráneo ocasiona un tremendo poder expresivo. Este procedimiento se utilizó en la TIRA DE LA PEREGRINACION**

(no se sabe si por error o a propósito) Por otro lado, la presentación del LIBRO OBJETO para su lectura, se propone a un espacio cerrado o bien, a un espacio abierto, con base en que la luz es movimiento y motiva al observador a hacer la lectura de los mediorrelieves.

Quiero hacer notar que en lo que se refiere a las copias fotostáticas del manuscrito TIRA DE LA PRESEFUJACION o CODICE GUTUJINI, fue una aportación del Dr. Joaquín Galarza, del Instituto de Investigaciones Antropológicas de la Universidad Nacional Autónoma de México. El códice original se encuentra en el Museo Nacional de Antropología e Historia de la Ciudad de México. Incluyo imágenes del códice completo,







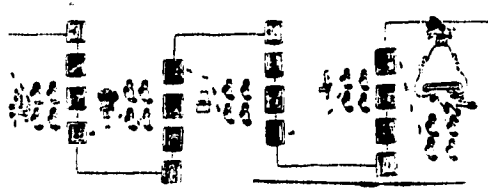


Diagram illustrating the electrical wiring for a lighting fixture.

## CONCLUSIONES DEL CAPITULO 2.

Se ha dejado asentado que códice son los manuscritos indígenas mesoamericanos, y podemos concluir que las principales características del códice mixteca, pueden ser las siguientes: es una escritura pictográfica que narra la historia, la religión, el grado de desarrollo y las ideas cosmológicas que se tenían del universo. Las concepciones del pueblo mixteca, en la *TRAJ DE LA DESEREGUNACION* o códice *DOTURJINI*, se halla la narración de los sucesos que ocurrieron durante el viaje de los mixtecos, desde su lugar de origen hasta la llegada al actual Valle de México, para fundar Tenochtitlán.

Por lo general, en los códices mixtecos se registraban hechos históricos, religiosos y de administración, que el *Tlacuilo* escribía sobre papel amate u otro tipo de soporte. Los colores también formaban parte de la escritura, que se realizaba por medio de tintas.

La causa de que a un mismo manuscrito se le dieron varios nombres, se debe a que para su estudio se toma en consideración el tipo de soporte, contenido temático, medidas, lugar de procedencia, y persona que por alguna razón en especial ha tratado con el códice. También puedo sostener y así lo hago, que este trabajo en su conjunto ha sido mejorado con las observaciones que diversos maestros han hecho a ésta tesis.

## **CAPITULO 3.**

### **TRABAJO QUE PRESENTO COMO LIBRO-OBJETO-ESCU LTURA.**

#### **3.1. ESTRUCTURACION DE MI OBRA LLAMADA EL CODICE FUENTE DE CONOCIMIENTO.**

**EL LIBRO OBJETO ESCULTURA** que presento como resultado de la investigación, son trabajos elaborados con lámina de acero inoxidable y con fundición de aluminio.

Estas dos formas de expresión plástica quedan unidas por medio del ensamblaje para formar un todo y estructurar un libro objeto. Igualmente la forma y el contenido se unifican.

En lo que se refiere a las imágenes plásticas del códice **TIRA DE LA PEREGRINACION**, son escrituras que transcribo de un espacio bidimensional a otro tridimensional, y son elementos de comunicación que tienen una connotación definida como documento histórico en el arte de la escritura mundial. Es por ello que evité cambiar su contenido formal por una interpretación personal.

Los episodios que ocurren durante la migración fueron sintetizados y expresados por medio de dibujos de contorno en blanco (soporte: papel mate

blanco) y negro, utilizando únicamente el color rojo para unir las líneas de los glifos que indican las fechas. Los hechos ocurridos son presentados como signos visuales que provocan e incitan la memoria y el raciocinio.

Algunas características de este manuscrito son los elementos antropomórficos (de forma humana) y zoomórficos (de forma animal). Además, hay elementos plásticos en versión abstracta, aunque predominan las formas figurativas. Los contenidos y significados de esta comunicación escrita, son consecuencias de una imagen mental poética. Consecuentemente el arte de la palabra escrita en la *TIRA DE LA PEREGRINACION*, contiene un significado y una finalidad mágica; además es educativa, porque no está hecha únicamente para disfrute estético.

*También en el LIBRO OBJETO ESCULTURA incorporo el movimiento real que caracteriza a la obra cinética, porque marca el tiempo y el espacio al unirlos. Tiempo y espacio objetivados.*

*A partir de 1960 se dan a conocer los primeros "móviles". Son obras tridimensionales luminocinéticas que presentan movimiento real y aparente, como la de Alexander Calder: "Cinco ramas con 100 hojas", hecha con alambre oscuro y lámina móvil flotante que con cualquier soplo de aire le provoca movimiento. También un trabajo con estas características es la obra de Le Parc, que utilizó figuras geométricas simples (círculos o cuadrados) de acero o aluminio, y las iluminó artificialmente. Las fuentes luminosas producen sombras y reflejos como en "continuo luminoso" y "secuencias yuxtapuestas".*

*El procedimiento en general que se siguió para elaborar la escultura del LIBRO OBJETO, es el siguiente. Partí de un bosquejo en donde grafiqué mi primera idea, una especie de fuente, que luego dibujé en cartón. Posteriormente surgió el problema de la incorporación del agua. Esto me llevó a seguir buscando formas que me permitieran expresar mi idea.*



*Después se procedió a realizar el diseño en cartón. Luego se trabajó en lámina galvanizada calibre 24. Se elaboró la maqueta con un círculo de 60 diámetro.*

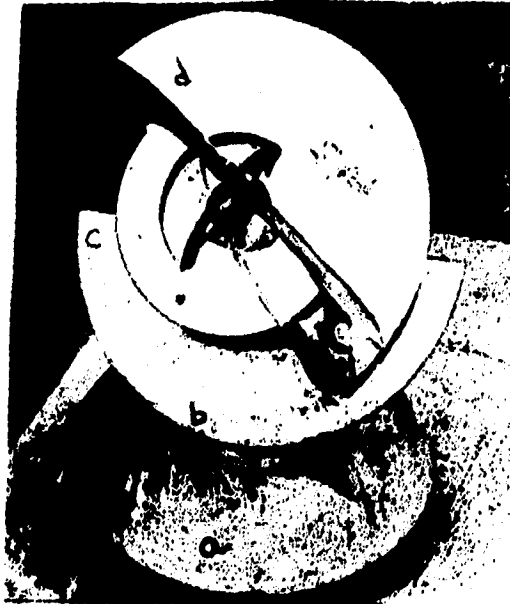


En la base (a) se encuentra  
un bote de agua

En el punto (b) se halla  
el tubo registrador

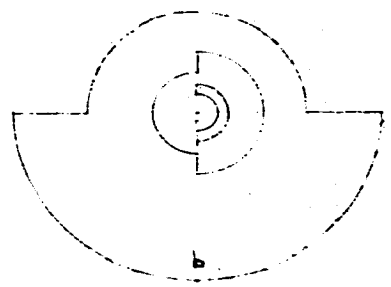
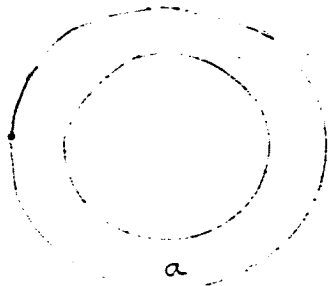
En el punto (c) está la  
instalación de la  
red eléctrica

En el punto (d) el casco  
está sujeta

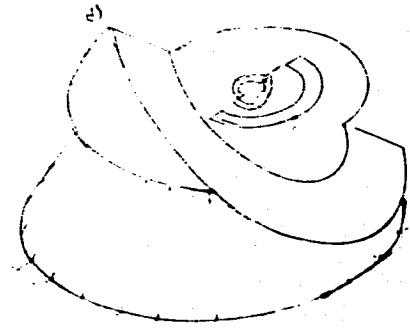
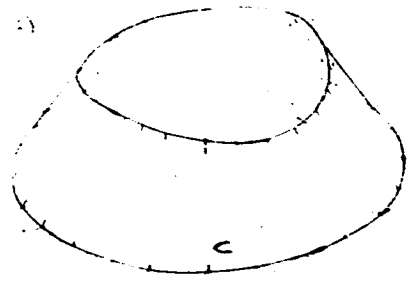




*Representé esta maqueta con un dibujo en perspectiva. Para esta ilustración utilicé el tipo de proyección axonométrica, que es una forma de proyección ortogonal. Esta consiste en una proyección tridimensional de un objeto sobre una hoja de papel. La imagen visual que se produce a partir de las líneas paralelas, al estar éstas sobre un plano de proyección son perpendiculares. Es por eso que se necesita el objeto para aplicar este método. También quiero recalcar que de ninguna manera se trata de planos de ingeniería, que buscan transmitir ideas e instrucciones, como las que se emplean universalmente para realizar un proyecto.*



Las figuras a, b y c, constituyen la estructura de la figura d. Dadas tres partes integradas con el soporte en donde se ubicarán las placas de metal fundido.



*Después de haberse elaborado la maqueta del LITORAL OBJETIVO ESCULTURA, en lámina galvanizada y tomando como base a un círculo de 90 cm. de diámetro, procedi a trazar la plantilla.*



### 3.2. ELEMENTOS Y CARACTERÍSTICAS DEL DISEÑO.

**EL CODICE FUENTE DEL CONOCIMIENTO**, elaborado por la autora, es una estructura concéntrica, en donde se ensamblan las placas de aluminio en medio relieve. Los cortes de los segmentos de los círculos rodean el centro en capas regulares. Se parte de un círculo con un centro común, con cortes y levantamientos semi-circulares en dos direcciones. La primera idea surgió del bosquejo de una fuente, que se fue modificando según las necesidades que iban surgiendo en su elaboración. Este trabajo primero se realizó en cartón. Luego se hizo la maqueta en lámina galvanizada. Por último se hizo la plantilla, las figuras se dibujaron con tinta china sobre cartón llamado "primavera". El diseño se trasladó a la lámina de acero por medio del pantógrafo y al mismo tiempo, otra máquina: hacía el corte con plasma (soplete). En síntesis, la forma se fue controlando, construyéndose paso a paso. De esta manera surgió el proceso que conformaron las cuatro partes que integran la obra, y no tres como aparece en la maqueta.

*El libro-objeto tiene un movimiento visual continuo, otro mecánico y hay oposición entre las superficies interiores.*

*Considero que el acero y el aluminio son materiales que me permiten expresar plásticamente la manera de como veo y experimento la vida, y son materiales adecuados para plasmar las ideas que se dan entre la realidad y las diversas formas de concebirlas.*

*La estructura que configura la forma del LIBRO OBJETO, está hecha en acero inoxidable, y pertenece al campo de la abstracción. El modo como están distribuidas las partes o módulos son elementos para construir y relacionar las partes en su totalidad. Básicamente la forma circular es la que se repite. Igualmente se integran el movimiento y la luz.*

*Para el corte y formado de la lámina, se requirió de maquinaria especializada (corte eléctrico con plasma y pantógrafo, doblador y rotador) de una planta industrial maquinadora.*

**El acero inoxidable (A5 18) que se utilizó es el más adecuado para estar en contacto con el agua.**

**En lo que respecta a las imágenes extraídas del código TIRA DE LA PEREGRINACION que transcribí de una proyección bidimensional a una tridimensional, inicié el procedimiento preparando cera para fundición, de forma rectangular.**

**Posteriormente se trasladaron las imágenes respetando la forma de las figuras, porque son signos de escritura. Luego, por medio del desbastado o eliminación del material sobrante, se elaboraron las esculturas en medio relieve (tiene un grosor de media figura). Se tomó en cuenta el tratamiento de las superficies y el orden del conjunto. Utilicé las esculturas en relieve, porque en la TIRA DE LA PEREGRINACION aparecen escenas a las que les doy un orden en el espacio de acuerdo a su jerarquía.**



### **3.3. PRINCIPALES MATERIALES UTILIZADOS.**

**Los materiales, equipo y herramientas utilizados para la estructura de EL CODICE FUENTE DE CONOCIMIENTO, sobre el cual se ensamblan los medio refirves fundidos en aluminio, son los siguientes:**

- 1) Dos láminas de acero inoxidable de calibre 18, de medidas 0.91 m x 3.048 m. y 27 kg. cada una.**
- 2) Dos láminas de acero inoxidable de calibre 20, de medidas 0.91 m x 2.438 m. y 20 kg. cada una.**
- 3) Tubo de acero de medida de 2.5 m.**
- 4) Electricidad para acero inoxidable.**
- 5) Bomba para agua.**
- 6) Cable para corriente eléctrica.**

**En cuanto a las medidas de las piezas principales en lámina de acero, son las siguientes:**

**pieza 1: 37 x 95 x 85 cm.**



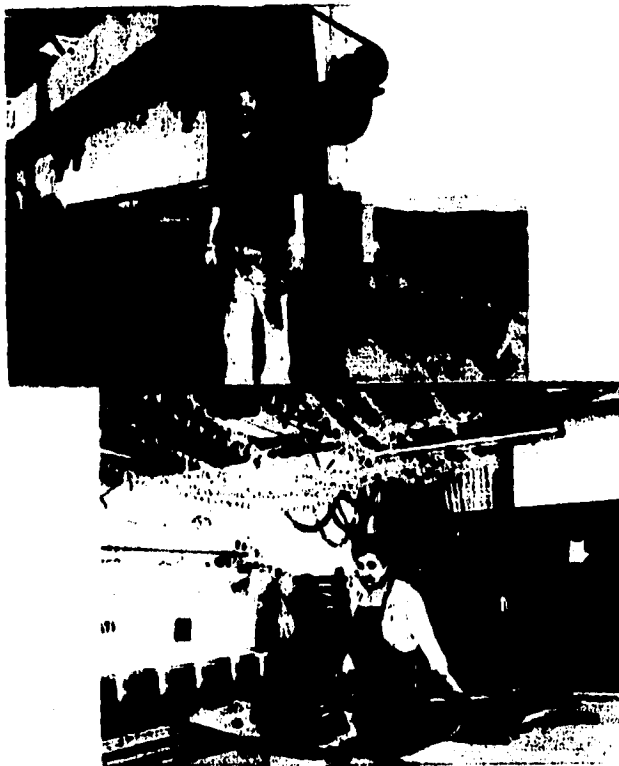
*pieza 4: 22 x 80 x 91 cm.*

*pieza 2: 28 x 91 x 91 cm.*

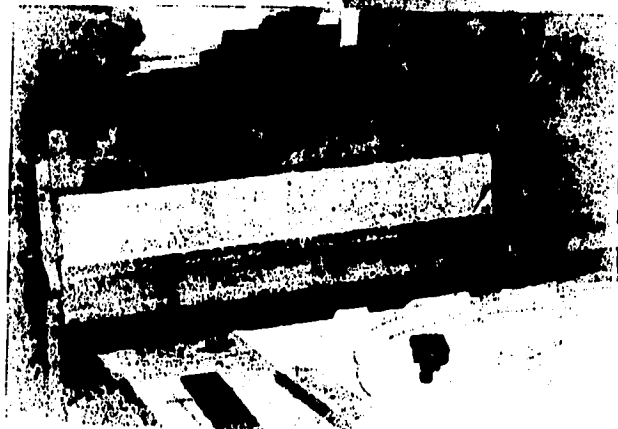
*pieza 3: 54 x 91 x 58 cm.*



*Por otro lado, en el proceso de formado se hicieron cortes (trabajo en frío) y doblado. Para ello se utilizaron la dobladora de precisión y de cortina (taller de maquinadora).*



*En cuanto a la soldadura se empleó el procedimiento de soldadura por arco (uso de electrodos). Para el acabado, se esmerilaron las partes que lo ameritaban (quitar rebaba y soldadura) y aplicó pintura (rojo y negra) en las partes que lo ameritaban, con compresora de aire y pistola.*



En lo que se refiere a las imágenes del código se realizaron por medio de la técnica de fundición en arena. Las medidas de las placas fundidas en aluminio son:

pieza 1: 27 x 15 x 2 cm.

pieza 2: 19 x 12 x 2 cm.

pieza 3: 6 x 7 x 2 cm.

pieza 4: 24 x 6 x 2 cm.

pieza 5: 6 x 10 x 2 cm. (8 piezas)

pieza 6: 14 x 6 x 2 cm.

pieza 7: 22 x 15 x 2 cm.

pieza 8: 14 x 14 x 2 cm.

pieza 9: 8 x 10 x 2 cm.







*Los instrumentos principales que utiliza son cortantes de filo recto y gubias, cuyo corte es curvo. Las siguientes fotografías muestran los moldes en arena para fundición.*

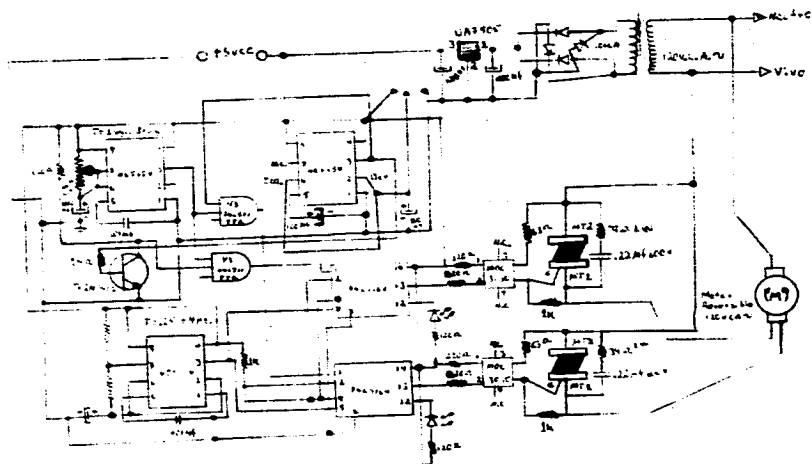






*En la obra EL CODICE FUENTE DE CONOCIMIENTO, la bomba sumergible tien un sistema para ser accionado automáticamente por medio de un sensor, el cual también se acciona a una luz estroboscópica, proporcionando un movimiento rápido.*

*La bomba está controlada por un sensor manual, es sumergible y está diseñada para bombear fluidos similares al agua; se enfría con el agua que bombea; la caja del motor contiene un aceite especial que permite que se lubrique permanentemente. Por otro lado, la bomba puede dañarse si funciona en seco. Para evitar los riesgos del shock eléctrico, el recipiente para el agua es de material aislante (plástico).*











En lo que se refiere a mi trabajo, consiste en trasladar de un medio bidimensional a un tridimensional, dos hojas del código *TIRA DE LA PEREGRINACION*, para formar un libro-objeto. En cuanto a las imágenes de la escritura pictográfica, se modelaron en medio relieve y se integraron por ensamblaje a la escultura, para formar lo que llamo el código *FUENTE DEL CONOCIMIENTO*. En él se interrelacionan dos objetos diferentes: el código (libro) y la fuente. El libro se representa por medio del código prehispánico, del cual se tomó un pasaje del manuscrito *TIRA DE LA PEREGRINACION*, con la finalidad de lograr una comunicación con el observador. Las imágenes visuales transmiten la historia de los pueblos que llegaron a fundar la gran Tenochtitlán. En cuanto a la fuente, nos remite a los pueblos mesoamericanos, en especial al pueblo mexica, en donde el elemento agua fue de vital importancia para su sobrevivencia y desarrollo cultural. Para mí, el agua se vuelve fuga, llega y escapa, busca algo estable y sólido como la tierra. El viento inconstante la cambia en río, sin ganas la marve también, la transforma. La gran Tenochtitlán fue construida alrededor de un islote. Por otro lado, el *CODICE FUENTE DEL CONOCIMIENTO* también conlleva el concepto dual de lo femenino y lo masculino (el código, la fuente). En cuanto a los colores rojo y negro del libro objeto, representan la ciencia que guardaban en sus manuscritos.

Las imágenes de la *TIRA DE LA PEREGRINACION* son sistemas que reúnen los tipos de escritura pictográfica, ideográfica y fonográfica, que transcribo de un espacio bidimensional a uno tridimensional. Son esculturas



*elaboradas en medio relieve y fundidas en aluminio. El objeto tridimensional y las esculturas en relieve, forman una unidad. De esta manera quedó integrado el procedimiento que conformó las diferentes partes que integran la obra.*

*Dentro del contexto histórico contemporáneo en que surgen estas obras, pienso que es en un periodo en que los cambios en la economía, en la organización del Estado, en las concepciones ideológicas, en las tradiciones culturales y científicas, surgen a una velocidad vertiginosa. Todo parece indicar que el hombre del fin de siglo se despoja de su tiempo para abrir paso al siglo XXI, que optimistamente pensamos traerá nuevas esperanzas y opciones de mejorar las condiciones de vida del ser humano. Este contexto histórico desecha las formas de dominación que ha prevalecido en el presente siglo; la lucha por la democracia y la libertad cobran nuevos ímpetus, ya nadie tolera conscientemente la prepotencia, la intolerancia y el autoritarismo. También, el hombre de nuestro tiempo reclama oportunidades de desarrollo económico que le permita vivir en las mejores condiciones de vida. Ya nadie quiere ser explotado en su trabajo y se desea estar abierto a nuevos avances de la ciencia y de la técnica, así como al disfrute de las manifestaciones culturales.*

## CONCLUSIONES GENERALES.

*Se puede concluir que entendemos por comunicación a la relación que se establece entre un sujeto emisor y un sujeto receptor. Este último recibe del primero un mensaje que se le transmite, el cual puede ser oral, escrito, gráfico o simbólico, entre otras manifestaciones culturales.*

*Los antiguos mexicanos fueron un pueblo que creó una gran cultura, una civilización, y tuvo especial habilidad y recursos para la guerra, llegó a someter a varios pueblos. Algunos autores, entre ellos Enrique Semo, consideran al dominio mexica como imperio, para diferenciarlo del colonialismo; basándose para ello en que a los pueblos conquistados no se les imponía su cultura, su religión sus tradiciones, ni sus formas de organización social. Los mexicas, a los pueblos conquistados, les respetaban las formas de vida que tenían y se concretaban a exigir tributos. A los prisioneros se les entrenaba para realizar diferentes actividades, necesarias en la sociedad y en la guerra.*

*El arte está sometido a un cambio permanente, tanto en sus concepciones estéticas, métodos y técnicas como para la elaboración de las obras artísticas. Igualmente, el cambio se expresa en los materiales utilizados en el quehacer artístico.*

*Coincido con aquellos autores que consideran que el arte es un producto social. Esto no significa que se niegue la capacidad, sensibilidad y aportaciones de diversa naturaleza que los autores, en lo personal, reflejan en sus creaciones artísticas. cuando me refiero a que el arte es un producto social, quiero decir que el arte necesariamente está vinculado con el contexto económico, político, ético y estético de la sociedad en que se produce. Tal es el caso del códice **TIRA DE LA PEREGRINACION**, que refleja muchas de las condiciones de vida de la cultura mexicana en un momento histórico determinado.*

*De la elaboración del libro-objeto, que complementa este trabajo de tesis, he llegado a inducir que el acero y el aluminio son maleables y ofrecen un amplio campo de posibilidades para la imaginación y concreción de ideas estéticas. También he llegado a la conclusión de que el arte en general es expresión de un contexto histórico, refleja una manera de concebir el universo en una sociedad y época determinada.*

*Es de observarse que en el **LIBRO OBJETO ESCULTURA**, las imágenes del códice **TIRA DE LA PEREGRINACION**, hechas en bajo relieve, motivan al espectador a realizar una lectura en la que la luz es un factor importante. Se propone que dicha lectura se haga en un espacio abierto o cerrado.*

## **BIBLIOGRAFIA**

- ALCINA**, Franch José y Miguel León-Portilla. Azteca. México. Madrid, Lunwery, 1992, 402 pp.
- ALCGRJA**, Margarita. El Centro Histórico. México, UAM, 1993, 32 pp.
- BARREDA**, Rebeca. Arte Prehispánico en el Altiplano. México, Muralla, 1982, 45 pp.
- BRUCE**, Nanman. Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía. Madrid, 1993, (Catálogo)
- CASTELLÓ**, I., Teresa. Colorantes Naturales de México. México, Resistol, 1991, 150 pp.
- DORFLES**, Gillo. Últimas Tendencias del Arte de Hoy. Madrid, Labor, 1976.
- ESCOLAR** Hipólito. De la Escritura al Libro. ed. Madrid, abanza, 1976, 98 pp.
- FRENK**, Mariana. Códice Borja. ed, México, Fondo de Cultura Económica, 1980, 75 pp.
- GALARZA**, Joaquín. AMATE, AMOXTELI, el Papel, el Libro. México, Tava, 1990, 187 pp.
- GALARZA**, Joaquín. Lectura de Códices Aztecos. México, Galarza, 1993, 24 pp.

JACOB, Esther. Como Leer un Códice. México, Trillas, 20 pp.

KARLOFFEL, Graciela María. Manual Lo Formal y lo Alternativo. México, UNAM, 1992, 102 pp.

MANZANTILLA, Linda. Atlas Histórico de Mesoamérica. México, Larousse, 1993, 200 pp.

NUÑAL, Zelia. The Codex Nuttall. New York, Dover, 1975, 60 pp.

PINA, Chan Román. Una visión del México Prehispanico. 2ª ed., México, UNAM, 1993, 331 pp.

PIRSON, Jean Francois. La Estructura y el Objeto. Barcelona, Promociones y Publicaciones Universitarias, 1988, 137 pp.

RENAN Raúl. Los otros libros. México, UNAM, 1988.

SANCHEZ, Vazquez Adolfo. El Lenguaje del Arte. 2ª ed., México, UNAM, 1990, 61 pp.

TANNENBAUM, Bárbara. El Medio es sólo una Parte, pero una Parte Importantísima del Mensaje. Libros de artistas, catálogo de la exposición Libros de Artistas, Madrid, España, 1982.

WILSON, Martha. La Página como Espacio Artístico. Madrid, Bellas Artes, 1982, 17 pp.

WESTHEIM, Paul. Ideas Fundamentales del Arte Prehispanico en México. 3ª ed. México, Alianza, 1991.